ISSN 1725-5201

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 62

Izdevums latviešu valodā

54. sējums

2011. gada 26. februāris

Informācija un paziņojumi

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

I *Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi*

ATZINUMI

Eiropas Centrālā banka

2011/C 62/01 Eiropas Centrālās bankas atzinums (2011. gada 28. janvāris) par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvas 98/78/EK, 2002/87/EK un 2006/48/EK attiecībā uz finanšu konglomerātā esošo finanšu vienību papildu uzraudzību (CON/2011/6) 1

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2011/C 62/02 Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ([1]) 8

LV

Cena: EUR 3

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus

(Turpinājums nākamajā lappusē)

Paziņojums Nr. Saturs *(turpinājums)* Lappuse

2011/C 62/03 Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu [1] 12

2011/C 62/04 Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu – Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu [2] 16

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2011/C 62/05 Euro maiņas kurss 20

2011/C 62/06 Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/25/EK īstenošanu par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz izpriecu kuģiem [2] *(Saskaņoto standartu nosaukumu un numuru publicēšana saskaņā ar direktīvu)* 21

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2011/C 62/07 *LIFE+* Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2011. gadā 28

LV

[1] Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus
[2] Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums aizmugurējā vāka iekšpusē)

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2011. gada 28. janvāris)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvas 98/78/EK, 2002/87/EK un 2006/48/EK attiecībā uz finanšu konglomerātā esošo finanšu vienību papildu uzraudzību

(CON/2011/6)

(2011/C 62/01)

Ievads un juridiskais pamats

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2010. gada 30. septembrī saņēma Eiropas Savienības Padomes lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvas 98/78/EK, 2002/87/EK un 2006/48/EK attiecībā uz finanšu konglomerātā esošo finanšu vienību papildu uzraudzību ([1]) (turpmāk – "ierosinātā direktīva").

ECB kompetence sniegt atzinumu balstās Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 4. punktā un 282. panta 5. punktā, jo ierosinātā direktīva satur noteikumus, kas skar Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) uzdevumu sniegt palīdzību tādas politikas sekmīgā īstenošanā, kas attiecas uz finanšu sistēmas stabilitāti, kā noteikts Līguma 127. panta 5. punktā. ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

Vispārīgs apsvērums

1. ECB atzinīgi novērtē ierosinātās direktīvas mērķi nodrošināt finanšu konglomerātu papildu uzraudzības pienācīgu piemērošanu, novēršot nepilnības Savienības papildu uzraudzības režīmā ([2]) un nozaru direktīvās, kas saistītas ar banku un apdrošināšanas pakalpojumiem.

Īpaši apsvērumi

Jauktu finanšu kontrolakciju sabiedrību regulējums

2. ECB atzinīgi novērtē atsauci uz "jauktu finanšu kontrolakciju sabiedrību" sektoru direktīvu normās, kas definē konsolidētās banku uzraudzības un grupu apdrošināšanas uzraudzības piemērošanas jomu ([3]). Tas bez papildu uzraudzības ļaus piemērot arī sektoru konsolidēto/grupu uzraudzību finanšu kontrolakciju sabiedrībai vai apdrošināšanas kontrolakciju sabiedrībai, kas, paplašinot darbību citā finanšu sektorā, kļūst par jauktu finanšu kontrolakciju sabiedrību. ECB uzskata, ka uzraudzības ieskatu par darbību dažādos sektoros, kas iegūta ar konsolidētās/grupu uzraudzības palīdzību, patiešām varētu papildināt ar papildu uzraudzības palīdzību iegūtā ar dažādiem sektoriem saistīto risku izpratne. Tajā pašā laikā jāizstrādā efektīva uzraudzības prakse, kas, no vienas puses, ļaus visus attiecīgos riskus pakļaut uzraudzībai, bet, no otras puses, novērsīs iespējamo uzraudzības pārklāšanos un saglabās vienlīdzīgus konkurences apstākļus. ECB iesaka ([4]) Eiropas Uzraudzības iestādēm (EUI) piešķirt pilnvaras ar Apvienotās komitejas palīdzību pieņemt kopējas pamatnostādnes šajā jautājumā.

Aktīvu pārvaldīšanas sabiedrību regulējums

3. ECB atzinīgi novērtē aktīvu pārvaldīšanas sabiedrību nepārprotamo iekļaušanu finanšu konglomerātu identifikācijas sliekšņa pārbaudēs ([5]). ECB iesaka ([6]) aktīvu pārvaldīšanas sabiedrības sektorā iekļaut tā finanšu konglomerāta ietvaros, ar kuru šīm sabiedrībām ir visciešākā saikne, ko precizē uzraudzības pamatnostādnēs, Salīdzinot ar ierosinātajā direktīvā paredzēto iekļaušanu "mazākajā finanšu sektorā", šis risinājums ir lietderīgāks no riska novērtējuma viedokļa. Turklāt, ņemot vērā aktīvu pārvaldīšanas sabiedrību nepārprotamo iekļaušanu papildu uzraudzības režīmā, ECB iesaka ([7]) iesaistīt Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi, lai kopā ar pārējām EUI izstrādātu pamatnostādnes, kas saistībā ar papildu uzraudzību veicina uzraudzības prakses konverģenci ([8]). Attiecīgajam formulējumam būtu jābūt līdzīgam tam, kas iekļauts Direktīvā 2010/78/ES ([9]), t. i., „attiecīgā EUI ar Apvienotās komitejas palīdzību". Visu attiecīgo EUI līdzdalībai šādu pamatnostādņu izstrādē jānodrošina, ka kaitīgās ietekmes riska, koncentrēšanās un komplicētības problēmu atklāšana, kā arī interešu konflikti tiek efektīvi risināti visos sektoros un attiecībā uz visiem regulētiem finanšu konglomerāta uzņēmumiem. Turklāt attiecībā uz iekšējās kontroles mehānismu un riska pārvaldības procesu papildu uzraudzību ([10]) Direktīvai 2002/87/EK jāprasa, lai papildu uzraudzība ir saskaņota ar kompetento iestāžu veikto kontroli attiecībā uz to uzraudzības noteikumu ievērošanu, kas noteikti PVKIU Direktīvā ([11]). Šāda saskaņotība jau tiek prasīta attiecībā uz papildu uzraudzību un uzraudzības darbībām, ko nosaka Banku direktīvas ([12]) un Maksātspējas II direktīvas ([13]) noteikumi.

Pārskatu sniegšanas formāti

4. Lai sniegtu pārskatu par finanšu konglomerāta attiecīgajiem uzņēmumiem aprēķinātajām kapitāla pietiekamības prasībām ([14]), ECB iesaka ([15]) izmantot saskaņotus pārskatu formātus, biežumu un termiņus, kas balstās uz to tehnisko standartu īstenošanu, ko EUI izstrādājušas, sadarbojoties Apvienotajā komitejā ([16]). Šādai saskaņošanai par paraugu jāņem modelis, kas jau darbojas banku sektorā, pamatojoties uz 2009. gada grozījumu Banku direktīvā ([17]). ECB saprot, ka pārskatu formātu saskaņošanas darbs turpināsies, t.sk. saistībā ar vajadzību Savienības tiesībās ieviest Bāzeles III kapitāla pamatprincipus. Eurosistēma ir ļoti ieinteresēta šajā jautājumā, ņemot vērā tās lomu finanšu stabilitātes nodrošināšanā, un sekos šī darba progresam, sadarbojoties ar Komisiju.

Attiecībā uz grozījumiem, kurus ECB iesaka veikt ierosinātajā direktīvā, konkrēti redakcionāli priekšlikumi kopā ar paskaidrojumiem ir izklāstīti pielikumā.

Frankfurtē pie Mainas, 2011. gada 28. janvārī

ECB prezidents

Jean-Claude TRICHET

([1]) COM(2010) 433 galīgā redakcija.

([2]) To pašlaik veido Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīva 2002/87/EK par papildu uzraudzību kredītiestādēm, apdrošināšanas uzņēmumiem un ieguldījumu sabiedrībām finanšu konglomerātos (OV L 35, 11.2.2003., 1. lpp.) un Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 27. oktobra Direktīva 98/78/EK par apdrošināšanas grupu apdrošināšanas uzņēmumu papildu uzraudzību (OV L 330, 5.12.1998., 1. lpp).

([3]) Sk. grozījumus Direktīvas 98/78/EK 1. pantā, 2. panta 2. punktā, 3. panta 1. punktā, 4. panta 2. punktā, 10. panta 2. punktā un I un II pielikumā, kas veikti ar ierosinātās direktīvas 1. pantu un I pielikumu; sk. grozījumus Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 14. jūnija Direktīvas 2006/48/EK par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu (pārstrādāta versija) (OV L 177, 30.6.2006., 1. lpp.) 4., 71., 72., 84., 105., 125.–127., 129., un 141.–143. pantā, kas veikti ar ierosinātās direktīvas 3. pantu.

([4]) Sk. ierosināto 3. grozījumu šī atzinuma pielikumā.

([5]) Sk. Direktīvas 2002/87/EK 2. panta 5. punktu un 3. panta 2. punkta trešo daļu, kas tajā iekļauti ar ierosinātās direktīvas 2. panta 1. un 2. punktu.

([6]) Sk. ierosināto 1. grozījumu šī atzinuma pielikumā.

([7]) Sk. ierosināto 2. grozījumu šī atzinuma pielikumā.

([8]) Sk. Direktīvas 2002/87/EK 3. panta 8. punktu, 7. panta 5. punktu, 8. panta 5. punktu, 9. panta 6. punktu un 11. panta 5. punktu, kas tajā iekļauti ar ierosinātās direktīvas 2. panta 2. un 4.–7. punktu.

([9]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Direktīva 2010/78/ES, ar ko groza Direktīvas 98/26/EK, 2002/87/EK, 2003/6/EK, 2003/41/EK, 2003/71/EK, 2004/39/EK, 2004/109/EK, 2005/60/EK, 2006/48/EK, 2006/49/EK un 2009/65/EK attiecībā uz Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Banku iestādes), Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādes) un Eiropas Uzraudzības iestādes (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādes) pilnvarām (OV L 331, 15.12.2010., 120. lpp.).

([10]) Sk. Direktīvas 2002/87/EK 9. pantu.

([11]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/65/EK par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) (OV L 302, 17.11.2009., 32. lpp). Aktīvu pārvaldības sabiedrību papildu uzraudzība ir minēta PVKIU direktīvas 21. panta 1. punktā un 102. panta 4. punkta a) apakšpunktā; tā vērsta uz to, lai nodrošinātu atbilstību: i) uzraudzības noteikumiem, kas saskaņā ar 12. pantu jāievieš attiecībā uz aktīvu pārvaldības sabiedrībām, un ii) 17. un 18. panta noteikumiem attiecībā uz aktīvu pārvaldības pakalpojumu piedāvāšanu, izmantojot filiāles, kā arī pārrobežu pakalpojumu sniegšanu.

([12]) Direktīva 2006/48/EK.

([13]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīva 2009/138/EK par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārapdrošināšanas jomā (Maksātspēja II) (pārstrādāta versija) (OV L 335, 17.12.2009., 1. lpp.).

([14]) Sk. Direktīvas 2002/87/EK 6. panta 2. punktu.

([15]) Sk. ierosināto 4. un 6. grozījumu šī atzinuma pielikumā.

([16]) Sk. Direktīvas 2002/87/EK 21.a panta 2. punktu, kas tajā iekļauts ar 2. panta 15. punktu Direktīvā 2010/78/ES.

([17]) Sk. Direktīvas 2006/48/EK 74. panta 2. punkta otro daļu, kas tajā iekļauta ar 1. panta 14. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīvā 2009/111/EK, ar ko groza Direktīvu 2006/48/EK, Direktīvu 2006/49/EK un Direktīvu 2007/64/EK attiecībā uz bankām, kuras saistītas ar galvenajām iestādēm, dažiem pašu kapitāla posteņiem, lieliem riska darījumiem, uzraudzības pasākumiem un krīzes pārvaldību (OV L 302, 17.11.2009., 97. lpp.).

PIELIKUMS

Redakcionāli priekšlikumi

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi [1]
1. grozījums	
2. panta 2. punkta a) apakšpunkts	
"a) 2. punktam pievieno šādu trešo daļu: "Aktīvu pārvaldīšanas sabiedrības 30. panta nozīmē pievieno nozarei, pie kuras tie pieder grupas ietvaros; ja tās nepieder tikai pie vienas nozares grupas ietvaros, tās pievieno vismazākajai finanšu nozarei." "	"a) 2. punktam pievieno šādu trešo daļu: "Aktīvu pārvaldīšanas sabiedrības 30. panta nozīmē pievieno nozarei, pie kuras tie pieder grupas ietvaros; ja tās nepieder tikai pie vienas nozares grupas ietvaros, tās pievieno ~~vismazākajai~~ finanšu nozarei, **ar kuru tām ir visciešākā saikne**." "
Paskaidrojums *Pašreizējais risinājums, kas paredz aktīvu pārvaldības sabiedrību iekļaušanu finanšu konglomerāta mazākajā sektorā, nav pietiekami balstīts uz riska novērtējumu. Tas jāaizstāj ar "ciešākās saiknes" kritēriju, ko precizē, izmantojot kopējās pamatnostādnes, kuras pieņem saskaņā ar Direktīvas 2002/87/EK 3. panta 8. punktu (sk. 2. grozījumu).*	
2. grozījums	
2. panta 2. punkta f) apakšpunkts	
"f) pievieno šādu 8. punktu: "8. Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde izdod kopīgas pamatnostādnes, kuru mērķis ir uzraudzības metožu konverģence attiecībā uz šā panta 2., 3., 3.a, 4. un 5. punkta piemērošanu." "	"f) pievieno šādu 8. punktu: "8. ~~Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde~~**Attiecīgā EUI ar Apvienotās komitejas palīdzību** izdod kopīgas pamatnostādnes, kuru mērķis ir uzraudzības metožu konverģence attiecībā uz šā panta 2., 3., 3.a, 4. un 5. punkta piemērošanu." "
Paskaidrojums *Aktīvu pārvaldības sabiedrības nepārprotami iekļaujot finanšu konglomerātu identifikācijas sliekšņa pārbaudēs, jāiesaista arī Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi, lai kopā ar pārējām EUI izstrādātu pamatnostādnes, kas saistībā ar finanšu konglomerātu papildu uzraudzību veicina uzraudzības prakses konverģenci. Visu attiecīgo EUI līdzdalībai šādu pamatnostādņu izstrādē jānodrošina, ka kaitīgās ietekmes riska, koncentrēšanās un komplicētības problēmu atklāšana, kā arī interešu konflikti tiek efektīvi risināti visos sektoros un attiecībā uz visiem regulētiem finanšu konglomerāta uzņēmumiem. Šajā sakarā izmantotajam formulējumam ("attiecīgā EUI ar Apvienotās komitejas palīdzību") būtu jābūt līdzīgam Direktīvā 2010/78/ES noteiktajam modelim. Šis grozījums ir saistīts ar 5. grozījumu.*	
3. grozījums	
2. panta (2.a) punkts	
[Nav teksta]	"**(2.a) Direktīvas 5. pantam pievieno šādu 6. punktu:** "6. **Attiecīgā EUI ar Apvienotās komitejas palīdzību pieņem kopējās pamatnostādnes, kuru mērķis ir attīstīt uzraudzības praksi, kas dod iespēju finanšu kontrolakciju sabiedrību papildu uzraudzībai pienācīgi papildināt grupu uzraudzību saskaņā ar Direktīvu 98/78/EK vai, attiecīgā gadījumā, konsolidēto uzraudzību saskaņā**

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ([1])
	ar Direktīvu 2006/48/EK un kas ļaus visus attiecīgos riskus pakļaut uzraudzībai, novēršot iespējamo uzraudzības pārklāšanos un saglabājot vienlīdzīgus konkurences apstākļus." "

Paskaidrojums

Jāattīsta efektīva uzraudzības prakse, kas dod iespēju jauktai finanšu kontrolakciju sabiedrībai līdztekus piemērot sektoru konsolidēto/grupu uzraudzību un papildu uzraudzību. Attiecīgajai EUI jāpilnvaro pieņemt, izmantojot Apvienotās komitejas palīdzību, pamatnostādnes šajā jautājumā.

4. grozījums

2. panta (2.b) punkts

[Nav teksta]	"**(2.b) Direktīvas 6. panta 2. punktam pievieno šādu sesto daļu:** "**Lai paziņotu šajā pantā minētos aprēķinus, dalībvalstis no 2013. gada 1. janvāra pieprasa ziņojumu vienotu formātu, biežumu un termiņus, kas atbilst saskaņā ar 21.a panta 1. punkta d) apakšpunktu noteiktiem tehniskajiem standartiem.**" "

Paskaidrojums

Līdzīgi kā Banku direktīvā aprēķināto kapitāla pietiekamības prasību paziņošanai saskaņā ar Direktīvu 2002/87/EK jānotiek, izmantojot saskaņotus ziņojumu formātus, biežumu un termiņus. Šis grozījums ir saistīts ar 6. grozījumu.

5. grozījums

2. panta 4.–7. punkts un 10. punkts

"(4) Direktīvas 7. pantam pievieno šādu 5. punktu: "5. Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde izdod kopīgas pamatnostādnes par uzraudzības metožu konverģenci attiecībā uz 1.–4. punktā paredzētās riska koncentrācijas papildu uzraudzības piemērošanu. Tās izdod specifiskas kopīgas pamatnostādnes par 1.–4. punkta piemērošanu finanšu konglomerātu līdzdalībai, ja valsts uzņēmējdarbības tiesību noteikumi kavē 14. panta 2. punkta piemērošanu."	"(4) Direktīvas 7. pantam pievieno šādu 5. punktu: "5. ~~Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde~~**Attiecīgā EUI ar Apvienotās Komitejas palīdzību** izdod kopīgas pamatnostādnes par uzraudzības metožu konverģenci attiecībā uz 1.–4. punktā paredzētās riska koncentrācijas papildu uzraudzības piemērošanu. Tās izdod specifiskas kopīgas pamatnostādnes par 1.–4. punkta piemērošanu finanšu konglomerātu līdzdalībai, ja valsts uzņēmējdarbības tiesību noteikumi kavē 14. panta 2. punkta piemērošanu."
(5) Direktīvas 8. pantam pievieno šādu 5. punktu: "5. Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde izdod kopīgas pamatnostādnes par uzraudzības metožu konverģenci attiecībā uz 1.–4. punktā paredzētās grupas iekšējo darījumu papildu uzraudzības piemērošanu. Tās izdod specifiskas kopīgas pamatnostādnes par 1.–4. punkta piemērošanu finanšu konglomerātu līdzdalībai, ja valsts uzņēmējdarbības tiesību noteikumi kavē 14. panta 2. punkta piemērošanu."	(5) Direktīvas 8. pantam pievieno šādu 5. punktu: "5. ~~Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde~~**Attiecīgā EUI ar Apvienotās Komitejas palīdzību** izdod kopīgas pamatnostādnes par uzraudzības metožu konverģenci attiecībā uz 1.–4. punktā paredzētās grupas iekšējo darījumu papildu uzraudzības piemērošanu. Tās izdod specifiskas kopīgas pamatnostādnes par 1.–4. punkta piemērošanu finanšu konglomerātu līdzdalībai, ja valsts uzņēmējdarbības tiesību noteikumi kavē 14. panta 2. punkta piemērošanu."

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi [1]
(6) Direktīvas 9. pantam pievieno šādu 6. punktu:	(6) Direktīvas 9. pantam pievieno šādu 6. punktu:
"6. Kompetentās iestādes saskaņo šajā pantā attiecināmo papildu iekšējās kontroles mehānismu un riska vadības procesu uzraudzības piemērošanu uzraudzības pārskatīšanas procesiem, kas minēti Direktīvas 2006/48/EK 124. pantā un Direktīvas 2009/138/EK 36. pantā. Tālab Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde izdod kopīgas pamatnostādnes par uzraudzības metožu konverģenci attiecībā uz šajā pantā paredzētās iekšējās kontroles mehānismu un riska vadības procesu piemērošanu, kā arī par atbilstību uzraudzības pārskatīšanas procesiem, kā minēts Direktīvas 2006/48/EK 124. pantā un Direktīvas 2009/138/EK 36. pantā. Tās izdod specifiskas kopīgas pamatnostādnes par šā panta piemērošanu finanšu konglomerātu līdzdalībai, ja valsts uzņēmējdarbības tiesību noteikumi kavē 14. panta 2. punkta piemērošanu."	"6. Kompetentās iestādes saskaņo šajā pantā attiecināmo papildu iekšējās kontroles mehānismu un riska vadības procesu uzraudzības piemērošanu uzraudzības pārskatīšanas procesiem, kas minēti Direktīvas 2006/48/EK 124. pantā un Direktīvas 2009/138/EK 36. pantā, **un kompetento iestāžu veikto kontroli attiecībā uz to uzraudzības noteikumu ievērošanu, kas noteikti Direktīvas 2009/65/EK 12. pantā**. Tālab ~~Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde~~**attiecīgā EUI ar Apvienotās Komitejas palīdzību** izdod kopīgas pamatnostādnes par uzraudzības metožu konverģenci attiecībā uz šajā pantā paredzētās iekšējās kontroles mehānismu un riska vadības procesu piemērošanu, kā arī par atbilstību uzraudzības pārskatīšanas procesiem, kā minēts Direktīvas 2006/48/EK 124. pantā un Direktīvas 2009/138/EK 36. pantā, **un kompetento iestāžu veiktajai kontrolei attiecībā uz to uzraudzības noteikumu ievērošanu, kas noteikti Direktīvas 2009/65/EK 12. pantā**. Tās izdod specifiskas kopīgas pamatnostādnes par šā panta piemērošanu finanšu konglomerātu līdzdalībai, ja valsts uzņēmējdarbības tiesību noteikumi kavē 14. panta 2. punkta piemērošanu."
(7) Direktīvas 11. pantam pievieno šādu 4. un 5. punktu:	(7) Direktīvas 11. pantam pievieno šādu 4. un 5. punktu:
"[…]	"[…]
5. Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde izdod kopīgas pamatnostādnes attiecībā uz uzraudzības koordinēšanas prasību atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2006/48/EK 131.a pantu un Direktīvas 2009/138/EK 248. panta 4. punktu."	5. ~~Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde~~**Attiecīgā EUI ar Apvienotās Komitejas palīdzību** izdod kopīgas pamatnostādnes attiecībā uz uzraudzības koordinēšanas prasību atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2006/48/EK 131.a pantu un Direktīvas 2009/138/EK 248. panta 4. punktu."
[…]	[…]
(10) Iekļauj šādu 21.b pantu:	(10) Iekļauj šādu 21.b pantu:
"21.b pants	*"21.b pants*
Kopīgas pamatnostādnes	**Kopīgas pamatnostādnes**
Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde izdod 3. panta 3. punktā, 7. panta 5. punktā, 8. panta 5. punktā, 9. panta 6. punktā un 11. panta 5. punktā minētās kopīgās pamatnostādnes saskaņā ar Regulas (ES) Nr. …/…, ar ko izveido Eiropas Banku iestādi, 42. pantā un Regulas (ES) Nr. …/…, ar ko izveido Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādi, 42. pantā noteikto procedūru, pēc sadarbības ar Eiropas uzraudzības iestāžu apvienoto komiteju."	~~Eiropas Banku iestāde un Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestāde~~**Attiecīgā EUI ar Apvienotās Komitejas palīdzību** izdod 3. panta ~~3~~8. punktā, 7. panta 5. punktā, 8. panta 5. punktā, 9. panta 6. punktā un 11. panta 5. punktā minētās kopīgās pamatnostādnes saskaņā ar **Eiropas Parlamenta un Padomes** Regulas (ES) Nr. **1093/2010 (2010. gada 24. novembris)**, ar ko izveido **Eiropas Uzraudzības iestādi** (Eiropas Banku iestādi), **groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK**, ~~42~~**56**. pantā, ~~un~~ **Eiropas Parlamenta un Padomes** Regulas (ES) Nr. **1094/2010 (2010. gada 24. novembris)**, ar ko izveido **Eiropas Uzraudzības iestādi** (Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju iestādi), **groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/79/EK**, ~~42~~**56**. pantā **un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1095/2010 (2010. gada 24. novembris), ar**

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ([1])
	ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK, 56. pantā noteikto procedūru, pēc sadarbības ar Eiropas uzraudzības iestāžu apvienoto komiteju." "

Paskaidrojums

Sk. 2. grozījuma, ar kuru ir saistīts šis grozījums, paskaidrojumu. Turklāt attiecībā uz iekšējās kontroles mehānismu un riska pārvaldības procesu papildu uzraudzību ierosinātajam grozījumam Direktīvas 2002/87/EK 9. panta 6. punktā jāprasa, lai papildu uzraudzība ir saskaņota ar kompetento iestāžu veikto kontroli attiecībā uz to uzraudzības noteikumu ievērošanu, kas noteikti PVKIU Direktīvā. Jau tiek prasīta šāda papildu uzraudzības saskaņotība ar uzraudzības darbībām, kas izriet no attiecīgajiem noteikumiem Banku direktīvā un Maksātspējas II direktīvā.

6. grozījums

2. panta 9.a punkts (jauns)

[Teksta nav]	"**(9.a) Direktīvas 21.a panta 1. punkta pirmajai daļai pievieno šādu d) apakšpunktu:** "**d) direktīvas 6. panta 2. punktu, lai nodrošinātu vienotus formātus, biežumu un ziņošanas termiņus.**" "

Paskaidrojums

Sk. 4. grozījuma, ar kuru ir saistīts šis grozījums, paskaidrojumu.

([1]) Teksts treknrakstā ir teksts, kuru ECB ierosina iekļaut kā jaunu tekstu. Nosvītrotais teksts ir teksts, kuru ECB ierosina svītrot.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus)

(2011/C 62/02)

Lēmuma pieņemšanas datums	12.8.2010.	
Atbalsts Nr.	N 112/10	
Dalībvalsts	Nīderlande	
Reģions	—	Neatbalstāmi reģioni
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Regeling LNV-subsidies (investeringen in integraal duurzame stallen en houderijen)*	
Juridiskais pamats	*Kaderwet LNV-subsidies: artikel 2 en 4* *Regeling LNV-subsidies: artikel 2:37 t/m 2:41, Bijlage 2, hoofdstuk 4*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Ieguldījumi lauku saimniecībās	
Atbalsta veids	Tiešā dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 26,70 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	60 %	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Lopkopība	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit* *PO Box 20401* *2500 EK Den Haag* *NEDERLAND*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	22.11.2010.	
Atbalsts Nr.	N 369/10	
Dalībvalsts	Francija	
Reģions	*Vendée*	Jaukti
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Programme d'aides en faveur de l'élevage bovin: lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (BVD) en Vendée*	
Juridiskais pamats	— *Code général des collectivités territoriales et notamment l'article L 1511-1* — *Délibération du Conseil général de la Vendée*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Dzīvnieku slimības	
Atbalsta veids	Subsidēti pakalpojumi	
Budžets	Gada budžets: EUR 0,07 (miljonos) Kopējais budžets: EUR 0,26 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	66,00 %	
Atbalsta ilgums	23.11.2010.–31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Mme Françoise SIMON, chef du secteur AGRAP Conseil général de Vendée, service agriculture et pêche* *40 rue du marécahal Foch* *85923 La Roche Sur Yon Cedex 9* *FRANCE*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	12.11.2010.	
Atbalsts Nr.	N 382/10	
Dalībvalsts	Dānija	
Reģions	—	Jaukti
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder.* (Aid for counselling concerning Natura 2000 forests)	
Juridiskais pamats	*Bekendtgørelse af lov om skove (LBK nr. 945 af 24.9.2009).* *Bekendtgørelse om tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder.*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Tehniskais atbalsts (*AGRI*), Vides aizsardzība	

Atbalsta veids	—
Budžets	Gada budžets: DKK 0,60 (miljonos) Kopējais budžets: DKK 1,80 (miljonos)
Atbalsta intensitāte	100,00 %
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Skov- og Naturstyrelsen Haraldsgade 53* *2100 København Ø* *DANMARK*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	3.11.2010.	
Atbalsts Nr.	N 389/10	
Dalībvalsts	Itālija	
Reģions	*Lombardia*	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Imboschimento, ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi (Misure 221, 223 e 226 del PSR)*	
Juridiskais pamats	*Programma di sviluppo rurale della Regione Lombardia per il periodo di programmazione 2007-2013:* — *Misura 221-Imboschimento di terreni agricoli,* — *Misura 223-Imboschimento di superfici non agricole,* — *Misura 226-Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Mežsaimniecība	
Atbalsta veids	Tiešā dotācija	
Budžets	Gada budžets: EUR 10,00 (miljonos) Kopējais budžets: EUR 30,00 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	100,00 %	
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Mežsaimniecība un mežizstrāde	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Regione Lombardia* *Direzione Generale Agricoltura* *Via Pola 12-14* *20124 Milano MI* *ITALIA*	

Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Lēmuma pieņemšanas datums	22.11.2010.	
Atbalsts Nr.	N 390/10	
Dalībvalsts	Vācija	
Reģions	*Rheinland-Pfalz*	Jaukti
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Förderung der Erhaltung von genetischen Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR) — 612-40304/RP00*	
Juridiskais pamats	*Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) vom 21. Juli 1988 (BGBl. I S. 1055) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit dem jeweiligen vom Planungsausschuss der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ beschlossenen Rahmenplan, hier: Grundsätze für die Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft;* *Verwaltungsvorschrift „Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR)“;* *§§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) vom 20. Dezember 1971 (GVBl 1972, S. 2) und Verwaltungsvorschrift über den Vollzug der Landeshaushaltsordnung (VV-LHO) vom 20. Dezember 2002 (MinBl. 2003 S. 22) in der jeweils geltenden Fassung.*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Agrovides saistības, Vides aizsardzība	
Atbalsta veids	Tiešā dotācija	
Budžets	Gada budžets: EUR 0,10 (miljonos) Kopējais budžets: EUR 0,40 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	100,00 %	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	lauksaimniecība, mežsaimniecība un zivsaimniecība	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Westpfalz* *Neumühle 8* *67728 Münchweiler/A* *DEUTSCHLAND* Tel. +49 630292160 Fakss +49 6302921699 E-pasts: dlr-westpfalz@dlr.rlp.de	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ, izņemot Līguma I pielikumā minētos produktus)

(2011/C 62/03)

Lēmuma pieņemšanas datums	7.6.2010.
Atbalsts Nr.	N 332/09
Dalībvalsts	Beļģija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Indemnisation des pertes subies par les producteurs de pommes de terre suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles*
Juridiskais pamats	*Arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Augu slimību apkarošana
Atbalsta veids	Tiešais piešķīrums
Budžets	EUR 670 000 gadā
Atbalsta intensitāte	Līdz 85 %
Atbalsta ilgums	Līdz 6 gadiem
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Service public fédéral (SPF) santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement* *Eurostation II* *Place Victor Horta, 40 bte 10* *1060 Bruxelles/Brussel* *BELGIQUE/BELGIË*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	12.11.2010.	
Atbalsts Nr.	N 539/09	
Dalībvalsts	Vācija	
Reģions	*Baden-Württemberg*	107. panta 3. punkta c) apakšpunkts
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Baden-Württemberg: Kommunale Agrarumweltprogramme der Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn und Ludwigsburg*	

Juridiskais pamats	1. *Stadt Bietigheim-Bissingen — Naturschutz und Landschaftspflegemaßnahmen -Förderprogramme Biotopverbund –Förderrichtlinien* 2. *Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Ackerrandstreifenprogramm der Stadt Heilbronn* 3. *Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Streuobstförderprogramm der Stadt Heilbronn* 4. *Ludwigsburg — Agrarumweltprogramm-Förderrichtlinien*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	Agrovides saistības, Vides aizsardzība	
Atbalsta veids	Tiešā dotācija	
Budžets	Kopējais budžets: EUR 1,82 (miljonos)	
Atbalsta intensitāte	100,00 %	
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.	
Tautsaimniecības nozares	Augkopība un lopkopība, medniecība un saistītas palīgdarbības	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn, Ludwigsburg* *Bietigheim-Bissingen, Bauhof&Gärtnerei* *Höpfigheimer Str. 26* *74321 Bietigheim-Bissingen* *DEUTSCHLAND* *Heilbronn-Grünflächenamt* *Cäcilienstr. 51* *74072 Heilbronn* *DEUTSCHLAND* *Ludwigsburg — Bürgerbüro Bauen* *Wilhelmstraße 5* *71638 Ludwigsburg* *DEUTSCHLAND*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	21.12.2010.
Atbalsts Nr.	N 434/10
Dalībvalsts	Spānija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Primera implantación de sistemas agroforestales en tierras agrícolas (Medida 222 — Desarrollo Rural)*
Juridiskais pamats	*Marco nacional español de Desarrollo Rural para el periodo 2007-2013* *Programas de Desarrollo Rural (PDR) para el período 2007-2013 de las siguientes Comunidades Autónomas españolas: Aragón, Asturias, Canarias, Extremadura y Galicia*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma

Mērķis	Mežsaimniecība
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	Vispārējais budžets EUR 5,62 miljoni
Atbalsta intensitāte	85 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Mežsaimniecība
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	14.12.2010.
Atbalsts Nr.	N 443/10
Dalībvalsts	Spānija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Ayudas a inversiones no productivas (Medida 227 de Desarrollo Rural)*
Juridiskais pamats	*Marco Nacional de Desarrollo Rural español 2007-2013* *Programas de desarrollo rural (PDR) de las 17 Comunidades Autónomas españolas 2007-2013*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Mežsaimniecība
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	Vispārējais budžets EUR 435,532409 miljoni
Atbalsta intensitāte	100 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Mežsaimniecība
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	15.12.2010.	
Atbalsts Nr.	N 531/10	
Dalībvalsts	Dānija	
Reģions	—	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Guarantee scheme*	
Juridiskais pamats	*Lov om Vækstfonden, nr. 571 af den 1. juli 2002 med senere ændringer, samt bekendtgørelse nr. 1013 af den 17. august 2007, og aktstykke vedtaget af Finansudvalget den 30. oktober 2009*	
Pasākuma veids	Shēma	—
Mērķis	—	
Atbalsta veids	Garantija	
Budžets	—	
Atbalsta intensitāte	—	
Atbalsta ilgums	16.12.2010.–31.12.2011.	
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, Mežsaimniecība un Zivsaimniecība	
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Vaekstfonden Strandvejen 104 A* *2900 Hellerup* *DANMARK*	
Cita informācija	—	

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

Valsts atbalsta apstiprināšana saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu

Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/C 62/04)

Lēmuma pieņemšanas datums	27.1.2010.
Atbalsts Nr.	N 632/09
Dalībvalsts	Austrija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Nichtkommerzieller Rundfunk-Fonds*
Juridiskais pamats	*Artikel 9j, 9k, 9l Bundesgesetz über die Einrichtung einer Kommunikationsbehörde Austria („KommAustria") und eines Bundeskommunikationssenates (KommAustria-Gesetz); Richtlinien des Fonds zur Förderung des nichtkommerziellen Rundfunks*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Kultūras veicināšana
Atbalsta veids	Tiešā dotācija
Budžets	Plānotie gada izdevumi EUR 1 miljons Kopējais plānotais atbalsta apjoms EUR 6 miljoni
Atbalsta intensitāte	90 %
Atbalsta ilgums	2010.–2014. gads
Tautsaimniecības nozares	Plašsaziņas līdzekļi
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH* *Mariahilferstraße 77-79* *1060 Wien* *ÖSTERREICH*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	14.12.2010.
Atbalsts Nr.	SA.31999 (2010/N)
Dalībvalsts	Grieķija
Reģions	—

Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Ιδρυση ταμειου χρηματοπιστωτικησ σταθεροτητασ (Idrisi Tameiou xrimatopistotikis Statherotitas)*
Juridiskais pamats	*Σχεδιο νομου περι ιδρυσεως ταμειου χρηματοπιστωτικης σταθεροτητας (Sxedio nomou peri idriseos tameiou xrimatopistotikis statherotitas)*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta veids	Citi līdzdalības veidi pamatkapitālā
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms EUR 10 000 miljoni
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	1.1.2011.–30.6.2011.
Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*Υπουργειο Οικονομικών Νικης 5-7 (Ypourgeio Oikonomikon Nikis 5-7) 101 80 Αθήνα/Athens (101 80 Athina) ΕΛΛΑΔΑ/GREECE*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	28.1.2011.
Atbalsts Nr.	SA.32182 (2011/N)
Dalībvalsts	Francija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Prolongation du régime temporaire relatif aux aides sous forme de taux d'intérêt bonifié (N 15/09)*
Juridiskais pamats	*Pour les interventions de l'État, l'article 20 de la constitution du 4 octobre 1958 ainsi que les articles L 2251-1, L 3231-1 et L 4211-1 du code général des collectivités territoriales, constituent la base juridique du régime.* *Pour les interventions des collectivités territoriales les bases juridiques sont les suivantes:* — *les Articles L 1511-1 à L 1511-5 du code général des collectivités territoriales tels que modifiés par l'article 1er de la loi no 2004-809 du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales pour les collectivités territoriales et leurs groupements.*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta veids	Procentu subsīdija

Budžets	—
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2011.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	—
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	24.1.2011.
Atbalsts Nr.	SA.32215 (2011/N)
Dalībvalsts	Ungārija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Prolongation of the 'Temporary aid scheme for granting aid in the form of loans with subsidised interest rate' (N 78/09)*
Juridiskais pamats	*Article 23/C, Article 23/D, Article 23/E and Annex 4 of the Government Decree No 85/2004 (IV.19) on the procedure regarding State Aid defined by Article 87(1) of the EC Treaty and on the Regional Aid Map*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta veids	Procentu subsīdija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms HUF 10 000 miljoni
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2011.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	—
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

---

Lēmuma pieņemšanas datums	18.2.2011.
Atbalsts Nr.	SA.32506 (2011/N)
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmēja nosaukums)	*Prolongation of Dutch limited amounts of compatible aid scheme (N 156/09)*
Juridiskais pamats	*Aangepast Nederlands nationaal kader voor het tijdelijk verlenen van beperkte steunbedragen*
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Atbalsts nopietnu ekonomikas traucējumu kompensēšanai
Atbalsta veids	Tiešā dotācija, Aizdevums ar atvieglotiem nosacījumiem, Garantija
Budžets	—
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2011.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķīrējas iestādes nosaukums un adrese	*All authorities granting State aid in the Netherlands*
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais(-ie) teksts(-i) bez konfidenciālās informācijas ir pieejams(-i):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lv.htm

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss [1]

2011. gada 25. februāris

(2011/C 62/05)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,3762	AUD	Austrālijas dolārs	1,3577
JPY	Japānas jena	112,52	CAD	Kanādas dolārs	1,3487
DKK	Dānijas krona	7,4553	HKD	Hongkongas dolārs	10,7253
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,85530	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,8337
SEK	Zviedrijas krona	8,8320	SGD	Singapūras dolārs	1,7540
CHF	Šveices franks	1,2799	KRW	Dienvidkorejas vona	1 549,41
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	9,6150
NOK	Norvēģijas krona	7,7640	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,0513
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,4250
CZK	Čehijas krona	24,479	IDR	Indonēzijas rūpija	12 162,05
HUF	Ungārijas forints	272,81	MYR	Malaizijas ringits	4,1964
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	60,191
LVL	Latvijas lats	0,7048	RUB	Krievijas rublis	39,8230
PLN	Polijas zlots	3,9709	THB	Taizemes bāts	42,153
RON	Rumānijas leja	4,2125	BRL	Brazīlijas reāls	2,2853
TRY	Turcijas lira	2,1975	MXN	Meksikas peso	16,6656
			INR	Indijas rūpija	62,3760

[1] *Datu avots*: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/25/EK īstenošanu par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz izpriecu kuģiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(Saskaņoto standartu nosaukumu un numuru publicēšana saskaņā ar direktīvu)

(2011/C 62/06)

ESO [1]	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Piepūšamas laivas – 1. daļa: Laivas ar maksimāli pieļaujamo motora jaudu 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002.		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Piepūšamas laivas – 2. daļa: Laivas ar maksimāli pieļaujamo motora jaudu 4,5 kW līdz 15 kW ieskaitot (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002.		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Piepūšamas laivas – 3. daļa: Laivas ar maksimāli pieļaujamo motora jaudu 15 kW un lielāku (ISO 6185-3:2001)	17.4.2002.		
CEN	EN ISO 7840:2004 Mazizmēra kuģi – Ugunsdrošas degvielas šļūtenes (ISO 7840:2004)	8.1.2005.	EN ISO 7840:1995 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.8.2004.)
CEN	EN ISO 8099:2000 Mazizmēra kuģi – Notekūdeņu savākšanas sistēmas (ISO 8099:2000)	11.5.2001.		
CEN	EN ISO 8469:2006 Mazizmēra kuģi – Ugunsnedrošas šļūtenes (ISO 8469:2006)	12.12.2006.	EN ISO 8469:1995 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.1.2007.)
CEN	EN ISO 8665:2006 Mazizmēra kuģi – Kuģu dzinēji un barošanas sistēmas – Jaudas mērījumi un deklarācijas (ISO 8665:2006)	16.9.2006.	EN ISO 8665:1995 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.12.2006.)
CEN	EN ISO 8666:2002 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Pamatdati (ISO 8666:2002)	20.5.2003.		
CEN	EN ISO 8847:2004 Mazizmēra kuģi – Stūres ierīces – Kabeļu un trīšu sistēmas (ISO 8847:2004)	8.1.2005.	EN 28847:1989 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.11.2004.)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006.		

ESO (1)	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN ISO 8849:2003 Mazizmēra kuģi – Kuģu tilpņu sūkņi ar līdzstrāvas elektropiedziņu (ISO 8849:2003)	8.1.2005.	EN 28849:1993 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.4.2004.)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Mazizmēra kuģi – Kingstoni un caur korpusu izejoši fitingi – 1. daļa: Metāla armatūra (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001.		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Mazizmēra kuģi – Kingstoni un caur korpusu izejoši fitingi – 2. daļa: Nemetāla armatūra (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003.		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Ugunsdrošība. 1. daļa: Kuģošanas līdzekļi ar korpusa garumu līdz un ieskaitot 15 m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003.		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Ugunsdrošība. 2. daļa: Kuģošanas līdzekļi ar korpusa garumu virs 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003.		
CEN	EN ISO 9097:1994 Mazizmēra kuģi – Elektriskie ventilatori (ISO 9097:1991)	25.2.1998.		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.3.2001.)
CEN	EN ISO 10087:2006 Mazizmēra kuģi – Kuģu identifikācija – Kodēšanas sistēma (ISO 10087:2006)	13.5.2006.	EN ISO 10087:1996 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.9.2006.)
CEN	EN ISO 10088:2009 Mazizmēra kuģi. Iebūvētās degvielas sistēmas un tvertnes (ISO 10088:2009)	17.4.2010.	EN ISO 10088:2001 2.3. piezime	31.12.2011.
CEN	EN ISO 10133:2000 Mazizmēra kuģi – Elektrosistēmas – Sevišķi zema sprieguma līdzstrāvas ierīces (ISO 10133:2000)	6.3.2002.		
CEN	EN ISO 10239:2008 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Sašķidrināto naftas gāzu (SNG) sistēmas (ISO 10239:2008)	30.4.2008.	EN ISO 10239:2000 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.8.2008.)
CEN	EN ISO 10240:2004 Mazizmēra kuģi – Īpašnieka rokasgrāmata (ISO 10240:2004)	3.5.2005.	EN ISO 10240:1996 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.4.2005.)

ESO ([1])	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN ISO 10592:1995 Mazizmēra kuģi – Hidrauliskās stūres sistēmas (ISO 10592:1994)	25.2.1998.		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.3.2001.)
CEN	EN ISO 11105:1997 Mazizmēra kuģi – Benzīna dzinēja un/vai benzīna tvertnes nodalījumu ventilācija (ISO 11105:1997)	18.12.1997.		
CEN	EN ISO 11192:2005 Mazizmēra kuģi – Grafiskie simboli (ISO 11192:2005)	14.3.2006.		
CEN	EN ISO 11547:1995 Mazizmēra kuģi – Aizsardzība pret iedarbināšanu zem slodzes (ISO 11547:1994)	18.12.1997.		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.3.2001.)
CEN	EN ISO 11591:2000 Mazizmēra motorkuģi – Redzes lauks, atrodoties pie stūres rata (ISO 11591:2000)	6.3.2002.		
CEN	EN ISO 11592:2001 Mazizmēra kuģi, kuru korpuss ir īsāks par 8 m – Maksimālā dzinējspēka noteikšana (ISO 11592:2001)	6.3.2002.		
CEN	EN ISO 11812:2001 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Ūdensnecaurlaidīgie kokpiti un ātras noteces kokpiti (ISO 11812:2001)	17.4.2002.		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Mazizmēra kuģi – Korpusa uzbūve un sastāvdaļas – 1. daļa: Materiāli: Termoreaktīvie sveķi (plastmasas), stiklšķiedras stiegrojums, etalonlaminmāts (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001.		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Mazizmēra kuģi – Korpusa uzbūve un sastāvdaļas – 2. daļa: Materiāli: Serdes materiāli sendvičtipa konstrukcijām, pildmateriāli (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002.		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Mazizmēra kuģi – Korpusa uzbūve un sastāvdaļas – 3. daļa: Materiāli: Tērauds, alumīnija sakausējumi, kokmateriāli, citi materiāli (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002.		

ESO [1]	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Mazizmēra kuģi – Korpusa uzbūve un sastāvdaļas – 4. daļa: Darbnīca un ražošana (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002.		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Mazizmēra kuģi. Korpusa uzbūve un sastāvdaļas. 5. daļa: Kā noteikt aplēses spiedienu vienkorpusa peldlīdzekļiem, aplēses spriegumu un sastāvdaļu izmērus (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008.		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Mazizmēra kuģi. Korpusa uzbūve un sastāvdaļas. 6. daļa: Struktūrshēma un detaļas (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008.		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Korpusa uzbūve un sastāvdaļas. 8. daļa: Stūres (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010.		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010.		
CEN	EN ISO 12216:2002 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Logi, iluminatori, lūkas, vētras vāki un durvis. Stiprības un ūdensnecaurlaidības prasības (ISO 12216:2002)	19.12.2002.		
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Noturības un peldamības novērtēšana un kategorizēšana. 1. daļa: Kuģošanas līdzekļi (izņemot buru kuģošanas līdzekļus) ar korpusa garumu lielāku vai vienādu ar 6 m (ISO 12217-1:2002)	1.10.2002.		
	EN ISO 12217-1:2002/A1:2009	17.4.2010.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.4.2010.)
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Noturības un peldamības novērtēšana un kategorizēšana. 2. daļa: Buru kuģošanas līdzekļi ar korpusa garumu lielāku vai vienādu ar 6 m (ISO 12217-2:2002)	1.10.2002.		
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Noturības un peldamības novērtēšana un kategorizēšana. 3. daļa: Kuģošanas līdzekļi ar korpusa garumu mazāku par 6 m (ISO 12217-3:2002)	1.10.2002.		
	EN ISO 12217-3:2002/A1:2009	17.4.2010.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.4.2010.)
CEN	EN ISO 13297:2000 Mazizmēra kuģi – Elektrosistēmas – Maiņstrāvas ierīces (ISO 13297:2000)	6.3.2002.		

ESO ([1])	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN ISO 13590:2003 Mazizmēra kuģi – Ūdensmotocikli – Uzbūves un sistēmu uzstādīšanas prasības (ISO 13590:2003)	8.1.2005.		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005.		
CEN	EN ISO 13929:2001 Mazizmēra kuģi – Stūres ierīces – Piedziņas sistēmas (ISO 13929:2001)	6.3.2002.		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Atpūtas motorkuģa troksnis gaisā. 1. daļa: Mērījumi ar garām-braucienu metodi (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009.	EN ISO 14509:2000 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.4.2009.)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Mazizmēra kuģi – Atpūtas motorkuģa troksnis gaisā – 2. daļa: Trokšņainības novērtēšana pēc mērījumiem ar etalonkuģi (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007.		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Mazizmēra kuģi. Atpūtas motorkuģa troksnis gaisā. 3. daļa: Trokšņainības novērtēšana lietojot aprēķinu un mērījumu procedūras (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010.		
CEN	EN ISO 14895:2003 Mazizmēra kuģi – Kambīzes plītis darbam ar šķidro degvielu (ISO 14895:2000)	30.10.2003.		
CEN	EN ISO 14945:2004 Mazizmēra kuģi – Būvētāja plāksne (ISO 14945:2004)	8.1.2005.		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006.		
CEN	EN ISO 14946:2001 Mazizmēra kuģi – Maksimālā slogotspēja (ISO 14946:2001)	6.3.2002.		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006.		
CEN	EN ISO 15083:2003 Mazizmēra kuģi – Kravastelpu sūkņu sistēmas (ISO 15083:2003)	30.10.2003.		
CEN	EN ISO 15084:2003 Mazizmēra kuģi – Noenkurošana, pietauvošana un vilkšana – Pievienošanas piederumi (ISO 15084:2003)	12.7.2003.		

ESO (1)	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN ISO 15085:2003 Mazizmēra kuģošanas līdzekļi. Aizsardzība pret cilvēku pārkrišanu pār bortu un līdzekļi nokļūšanai atpakaļ uz klāja (ISO 15085:2003)	30.10.2003.		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (30.11.2009.)
CEN	EN ISO 15584:2001 Mazizmēra kuģi – Iebūvētie benzīna dzinēji – Dzinēja degvielas padeves un elektrosistēmas (ISO 15584:2001)	6.3.2002.		
CEN	EN 15609:2008 Sašķidrinātas naftasgāzes (SNG) iekārtas un piederumi. Ar SNG darbināmas laivu, jahtu un citu peldlīdzekļu piedziņas sistēmas. Montāžas prasības	4.3.2009.		
CEN	EN ISO 15652:2005 Mazizmēra kuģi – Distances vadības sistēmas uz klāja esošām mini hidrolaivām (ISO 15652:2003)	7.9.2005.		
CEN	EN ISO 16147:2002 Mazizmēra kuģi – Iebūvēti dīzeļmotori – Motoram piestiprinātās degvielas un elektrības pievadsistēmas (ISO 16147:2002)	3.4.2003.		
CEN	EN ISO 21487:2006 Mazizmēra kuģi – Stacionārās benzīna un dīzeļdegvielas tvertnes (ISO 21487:2006)	19.7.2007.		
	EN ISO 21487:2006/AC:2009	17.4.2010.		
CEN	EN 28846:1993 Mazizmēra kuģi – Elektroiekārta – Aizsardzība pret ugunsnedrošu gāzu uzliesmošanu (ISO 8846:1990)	30.9.1995.		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.3.2001.)
CEN	EN 28848:1993 Mazizmēra kuģi – Tālvadības stūres sistēmas (ISO 8848:1990)	30.9.1995.		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.3.2001.)
CEN	EN 29775:1993 Mazizmēra kuģi – Tālvadības stūres sistēmas piekardzinējiem ar jaudu 15-40 kW (ISO 9775:1990)	30.9.1995.		

ESO ([1])	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsauces dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001.	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (31.3.2001.)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Elektroietaises uz kuģiem – 507. daļa: Jahtas IEC 60092-507:2000	12.6.2003.		

([1]) ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:
— *CEN*: *Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË*, Tālr. +32 25500811; Fakss +32 25500819 (http://www.cen.eu),
— *Cenelec*: *Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË*, Tālr. +32 25196871; Fakss +32 25196919 (http://www.cenelec.eu),
— *ETSI*: *650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE*, Tālr. +33 492944200; Fakss +33 493654716 (http://www.etsi.eu).

1. piezīme: Parasti atbilstības prezumpcijas beigu datums ir atsaukšanas datums ("dow" – *date of withdrawal*), ko noteikusi Eiropas Standartizācijas organizācija, bet standartu lietotājiem jāievēro, ka dažos izņēmuma gadījumos var būt citādi.

2.1. piezīme: Jaunajam (vai grozītajam) standartam ir tāda pati darbības joma kā aizstātajam standartam. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz direktīvas pamatprasībām.

2.2. piezīme: Jaunajam standartam ir plašāka darbības joma, salīdzinot ar aizstāto standartu. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz direktīvas pamatprasībām.

2.3. piezīme: Jaunajam standartam ir šaurāka darbības joma, salīdzinot ar aizstāto standartu. Norādītajā datumā (daļēji) aizstātais standarts zaudē prezumpciju par atbilstību direktīvas pamatprasībām attiecībā uz tiem ražojumiem, uz ko attiecas jaunais standarts. Prezumpcija par atbilstību direktīvas pamatprasībām attiecībā uz tiem ražojumiem, uz ko joprojām attiecas (daļēji) aizstātais standarts, bet uz ko neattiecas jaunais standarts, paliek nemainīga.

3. piezīme: Grozījumu gadījumā atsauces standarta numurs ir EN CCCCC:YYYY, iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, un attiecīgie jaunie grozījumi. Aizstātais standarts (3. aile) ir attiecīgi EN CCCCC:YYYY un tā iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, bet bez jaunā grozījuma. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz direktīvas pamatprasībām.

PIEZĪME:

— Informāciju, kas attiecas uz standartu pieejamību, var iegūt no Eiropas standartizācijas organizācijām vai no valstu standartizācijas organizācijām, kuru saraksts ir pievienots pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 98/34/EK, kas grozīta ar Direktīvu 98/48/EK.

— Eiropas standartizācijas organizācijas saskaņotos standartus pieņem angļu valodā (*CEN* un *CENELEC* standartus publicē arī franču un vācu valodā). Pēc tam nacionālās standartizācijas institūcijas saskaņoto standartu nosaukumus tulko visās attiecīgajās Eiropas Savienības oficiālajās valodās. Eiropas Komisija neuzņemas atbildību par to nosaukumu pareizību, kuri iesniegti publicēšanai *Oficiālajā Vēstnesī*.

— Atsauces numuru publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* nenozīmē, ka standarti ir pieejami visās Kopienas valodās.

— Ar šo sarakstu aizstāj visus iepriekšējos sarakstus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Komisija nodrošina šā saraksta atjaunināšanu.

— Sīkāka informācija par saskaņotajiem standartiem *Internet* tīklā ir atrodama adresē

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

LIFE+ UZAICINĀJUMS IESNIEGT PRIEKŠLIKUMUS 2011. GADĀ

(2011/C 62/07)

Komisija aicina Eiropas Savienībā reģistrētas struktūras iesniegt priekšlikumus *LIFE+* 2011. gada atlases kārtā.

Pieteikumi

Priekšlikumu iesniegšanai jāizmanto īpašas pieteikuma veidlapas. Šīs veidlapas un pieteikuma rokasgrāmata, kurā ietvertas sīkas norādes par atbilstību un procedūrām, ir pieejamas Komisijas tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm

Priekšlikumi jāiesniedz *CD-ROM* vai *DVD*.

Saņēmēji

Priekšlikumus var iesniegt Eiropas Savienības dalībvalstīs reģistrētas struktūras – publiskas un/vai privātas iestādes, dalībnieki un institūcijas.

Šajā uzaicinājumā ietvertā tematika

1. *LIFE+* daba un bioloģiskā daudzveidība

   Galvenais mērķis: aizsargāt, saglabāt, atjaunot, uzraudzīt un veicināt dabas sistēmu funkcionēšanu, dabisko biotopu, floras un faunas funkcionēšanu, gadam apturētu bioloģiskās daudzveidības, tostarp ģenētisko resursu dažādības, samazināšanos ES.

2. *LIFE+* vides politika un pārvaldība

   Galvenie mērķi:

   — **Klimata pārmaiņas:** stabilizēt siltumnīcefekta gāzu koncentrāciju tādā līmenī, kas neļauj globālajai sasilšanai pārsniegt 2 °C.

   — **Ūdens:** sniegt ieguldījumu ūdens kvalitātes uzlabošanā, izstrādājot rentablus pasākumus, lai sasniegtu labu ekoloģisko stāvokli, sagatavojot upju baseinu pārvaldības plānus saskaņā ar Direktīvu 2000/60/EK (Ūdens struktūrdirektīva).

   — **Gaiss:** panākt tādu gaisa kvalitātes pakāpi, kas nerada būtisku negatīvu ietekmi un apdraudējumu attiecībā uz cilvēku veselību un vidi.

   — **Augsne:** aizsargāt un nodrošināt augsnes ilgtspējīgu izmantošanu, saglabājot augsnes funkcijas, novēršot augsnes apdraudējumus, mazinot to ietekmi un atjaunojot degradētās augsnes.

   — **Pilsētvide:** panākt labākus vides rādītājus Eiropas pilsētu teritorijās.

— **Troksnis:** palīdzēt izstrādāt un īstenot politiku vides trokšņa jomā.

— **Ķīmiskas vielas:** līdz 2020. gadam uzlabot vides un veselības aizsardzību pret ķīmisku vielu izraisītiem apdraudējumiem, īstenojot ķīmisku vielu jomā pieņemtos tiesību aktus, jo īpaši Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (*REACH*) un tematisko stratēģiju par pesticīdu ilgtspējīgu izmantošanu.

— **Vide un veselība:** izveidot vides un veselības politikas informatīvo bāzi (Vides un veselības rīcības plāns 2004.–2010. gadam).

— **Dabas resursi un atkritumi:** izstrādāt un īstenot politiku, kas nodrošina dabas resursu un atkritumu ilgtspējīgu pārvaldību jeb apsaimniekošanu un izmantošanu, un uzlabot ražojumu ekoloģiskos rādītājus, ilgtspējīgus ražošanas un patēriņa modeļus, atkritumu rašanās novēršanu, reģenerāciju un pārstrādi. Censties efektīvāk īstenot tematisko stratēģiju atkritumu rašanās novēršanai un atkritumu pārstrādei.

— **Meži:** nodrošināt, jo īpaši izmantojot ES koordinācijas tīklu, kodolīgu un visaptverošu politikas veidošanai svarīgu informāciju par mežiem saistībā ar klimata pārmaiņām (ietekme uz meža ekosistēmām, ietekmes mazināšana, aizstāšanas ietekme), bioloģisko daudzveidību (pamatinformācija un aizsargājamās meža teritorijas), meža ugunsgrēkiem, meža stāvokli un meža aizsargfunkcijām (ūdens, augsne un infrastruktūra), kā arī sekmēt mežu aizsardzību pret ugunsgrēkiem.

— **Inovācija:** sniegt ieguldījumu tādu novatorisku politikas pieeju, tehnoloģiju, metožu un instrumentu izstrādē un demonstrējumos, ar kuru palīdzību tiek īstenots Vides tehnoloģiju rīcības plāns (*ETAP*).

— **Stratēģiskas pieejas:** veicināt vides jomā pieņemto Eiropas Savienības tiesību aktu faktisku īstenošanu un uzlabot vides politikas zināšanu bāzi; uzlabot MVU ekoloģiskos rādītājus.

3. *LIFE+* informācija un komunikācija

Galvenais mērķis: Izplatīt informāciju un veidot izpratni par vides jautājumiem, tostarp mežu ugunsgrēku novēršanu; sniegt atbalstu papildu pasākumiem, tādiem kā informācija, komunikācijas darbības un kampaņas, konferences un apmācības, tostarp apmācības par mežu ugunsgrēku novēršanu.

ES līdzfinansējuma likmes

1. *LIFE+* dabas un bioloģiskās daudzveidības projekti

— Eiropas Savienības finansiālā atbalsta likme nepārsniedz 50 % no attaisnotajām izmaksām.

— Izņēmuma kārtā līdzfinansējuma maksimālo likmi līdz 75 % apmērā piemēro priekšlikumiem, kas saistīti ar Putnu direktīvā un Biotopu direktīvā norādītajiem prioritārajiem biotopiem/sugām.

2. *LIFE+* vides politika un pārvaldība

— Eiropas Savienības finansiālā atbalsta likme nepārsniedz 50 % no attaisnotajām izmaksām.

3. *LIFE+* informācija un komunikācija

— Eiropas Savienības finansiālā atbalsta likme nepārsniedz 50 % no attaisnotajām izmaksām.

Termiņš

Projektu priekšlikumi jāiesniedz valsts kompetentajās iestādēs līdz **2011. gada 18. jūlijam**. Projektu priekšlikumi jānosūta tās dalībvalsts iestādei, kurā ir reģistrēts finansējuma saņēmējs. Valsts iestādes priekšlikumus nosūtīs Komisijai līdz **2011. gada 9. septembrim**.

Piešķirtais budžets

Kopējais budžets, kas *LIFE+* atvēlēts projekta piešķīrumiem, 2011. gadā ir EUR 267 431 506. Vismaz 50 % no minētās summas piešķir pasākumiem, kuru mērķis ir atbalstīt dabas un bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu.

Orientējošais finansējuma sadalījums pa valstīm 2011. gadā ir šāds:

(EUR)

Valsts	Orientējošā summa	Valsts	Orientējošā summa	Valsts	Orientējošā summa
AT	5 173 981	FI	7 110 142	MT	2 526 420
BE	5 569 385	FR	27 037 254	NL	8 204 966
BG	8 865 830	GR	9 485 287	PL	17 763 612
CY	2 591 391	HU	6 895 995	PT	7 143 727
CZ	5 702 526	IE	4 071 357	RO	11 277 858
DK	4 622 124	IT	23 509 232	SE	8 837 155
DE	30 305 020	LT	2 936 886	SI	5 410 942
EE	3 517 197	LU	2 920 329	SK	6 152 190
ES	26 307 202	LV	2 570 998	UK	20 922 502
				Kopā	267 431 506

Papildu informācija

Papildu informācija, tostarp pieteikuma rokasgrāmata un pieteikumu veidlapas, ir pieejama *LIFE* tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm

Turklāt iespējams sazināties ar attiecīgajām valsts iestādēm:

http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6142 – *AVIC*/*Pacific Century Motors*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/C 62/08)

1. Komisija 2011. gada 18. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ([1]) 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *AVIC Automobile Industry Co., Ltd* ("*AVIC Auto*", Ķīna), uzņēmumam *Aviation Industry Corporation of China* ("*AVIC*") pilnībā piederošs meitasuzņēmums, iegūst Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Pacific Century Motors Co., Ltd*, ("*PCM*", Ķīna), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— uzņēmums *AVIC Auto*: automobiļu detaļu projektēšana, ražošana un pārdošana,

— uzņēmums *PCM*: stūres produktu un pusass detaļu projektēšana, ražošana un pārdošana autotransporta līdzekļiem.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienošanās regulu ([2]), jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6142 – *AVIC*/*Pacific Century Motors* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").
([2]) OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2011/C 62/08 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6142 – *AVIC/Pacific Century Motors*) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru [1] 31

LV

[1] Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – *Publiskā iepirkuma līgumu konkursi*, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – *Konkursi*	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex **(http://eur-lex.europa.eu) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: http://europa.eu

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV